

عنوان مقاله:

مساله انتقال ساختار نحوی زبان فارسی به دانشجویان خارجی

محل انتشار:

فصلنامه رخسار زبان، دوره ۲، شماره ۵ (سال: ۱۳۹۷)

تعداد صفحات اصل مقاله: ۱

نویسندگان:

علی تسلیمی - دانشیار دانشگاه گیلان

محرم رضایتی - استاد دانشگاه گیلان

اقبال تسلیمی - کارشناس ارشد آموزش زبان فارسی

خلاصه مقاله:

آموزش زبان فارسی به دانشجویان خارجی دارای مشکلاتی است که صاحب نظران با نظریه ها و روش های خود به حل آنها توجه کرده اند. یکی از مشکلات آن انتقال و گزته برداری از ساختار جمله های زبان مادری در زبان دوم است. ساختارگرایان بر ساختار جمله های زبان تاکیدی و رزند و رفتارگرایان به تکرار طوطی وار زبان دوم اشاره می کنند و دستور زبان زایشی بر اینباور است که درک ساختار زبان سبب توانش زبانی در نو آموزان میگردد. اما در انتقال دستور زبان بهتر است از ساختارهای مشابه و موازی دو زبان استفاده شود. برای مثال ساختار جمله های استدلالی زبان های یادشده با همدیگر قابل قیاس اند. این مقاله تلاش می کند که با رویکردی مساله محور و خطامحور به مشکلات نحوی نوآموزان خارجی بویژه روسی وانگلیسی نظر کند و مساله ی انتقال ساختارهای نحوی را با ترکیب بخشی از نظریه های ساختارگرایی، رفتارگرایی و زایشی مطرح نماید.

کلمات کلیدی:

زبان دوم، زبان فارسی، مسیله محور، انتقال مثبت و منفی، نظریه ها

لینک ثابت مقاله در پایگاه سیویلیکا:

<https://civilica.com/doc/994621>